

RESTAURANT KIEV

Amici Mi

Photographe/Photographer : Andrey Avdeenko



Oleg Drozdov et Alexander Zhuk font partie de ces quelques jeunes architectes ukrainiens qui n'ont pas froid aux yeux. Leur agence, née il y a une dizaine d'années, a déjà doté les grandes villes du pays d'édifices dont la facture contemporaine assumée contraste avec l'architecture environnante, qu'elle soit baroque ou soviétique.

Oleg Drozdov and Alexander Zhuk are some of these young Ukrainian architects who are afraid of nothing. Their agency, ten years old, has already placed buildings with a contemporary contrast with the surrounding architecture whether in baroque or soviet style in several big cities.

Néo-cubisme à la carte



Cet éclectisme bienvenu confère à Kiev une atmosphère riche et vivante. L'agence Drozdov and Partners l'a compris et ses créations ne font pas table rase du passé. Dans le tout récent restaurant Amici Mi, situé en centre ville, on ressent une tradition moderne qui prend ses racines dans le cubisme russe : les banquettes, tout spécialement dessinées par Oleg Drozdov, rappellent la volumétrie anguleuse des constructions cubistes nées à Prague au début du 20ème siècle. Elles génèrent des obliques qui chamboulent l'organisation orthogonale des tables telle qu'on la trouve souvent dans des restaurants plus traditionnels, favorisant ainsi des points de vue variés et insolites. L'éclairage participe également à cette dramatisation de l'espace : les abat-jours cylindriques noirs géants dispensent une lumière rasante accentuant les jeux d'ombres et de lumières.

This welcome eclecticism gives Kiev a rich and lively atmosphere. The Drozdov and Partners agency understood that and its creations do not totally dismiss the past. In the very recent restaurant Amici Mi in the center town, there is a modern tradition rooted in Russian cubism: the benches specially designed by Oleg Drozdov recall the angular volumes of cubist constructions born in Prague in the early 20th century. They generate oblique lines which break up the orthogonal organization of the tables often found in more traditional restaurants, favoring varied and unusual viewpoints. The lighting also takes part in this dramatization of the space. The giant black cylindrical lampshades give off a bright light accentuating the play of light and shadows.



Amici Mi

Les diagonales du mobilier sont reprises dans le motif de losanges sérigraphié sur les miroirs, les vitres et le papier peint du restaurant. Signé par l'artiste finlandais Sami Hyskylahti, ce motif trouve son inspiration lointaine dans l'architecture de Leningrad des années soixante-dix. Plaquée sur un miroir dans le fond du restaurant, il brouille le reflet de ses scarifications tout en encadrant très graphiquement un rectangle en longueur ménagé pour réfléchir l'ensemble de la pièce. Les diverses fonctions du restaurant ont dû trouver leur place dans un espace préexistant de 265 mètres carrés, transpercé par trois piliers massifs. « Comme en aménagement urbain, où l'on trace des rues et crée des quartiers, nous avons frayé des zones de circulation, de restauration, et de détente, favorisant l'intimité, mais aussi le contact visuel entre les clients » expliquent les architectes. Les piliers deviennent ainsi des pivots autour desquels s'organisent la salle de restauration, le bar et les toilettes. Car si l'on se permet de mentionner ces dernières, c'est que, nanties d'un double lavabo en ardoise noire conçu par le designer Sergey Bondarenko, elles sont aussi raffinées que le reste du restaurant.

Contre le mur derrière le bar, les bouteilles d'alcool, chacune disposée sur une tablette en verre transparent et illuminée par de puissants spots, semblent en apesanteur. Signe qu'Amici Mi nous réserve ici un étrange cocktail, mélange d'éléments très présents, tel que le graphisme envoûtant d'Hyskylahti ou l'ardoise irrégulière au sol, et d'autres cherchant au contraire à se faire sobres et discrets, comme le corian des tables et le cuir des fauteuils. Le tout engendrant un cadre en noir et blanc, fin prêt pour accueillir une palette de clients et des mets bigarrés.

Elisabeth Károlyi

The furniture diagonals are reproduced in the diamonds printed on the mirrors, windows and wallpaper of the restaurant. Signed by the Finnish artist Sami Hyskylahti, this motif finds distant inspiration in the 70s architecture of Leningrad. Placed on a mirror at the back of the restaurant it clouds the reflection of the lines while framing very graphically a long rectangle designed to reflect the whole room. The various functions of the restaurant found their place in the space of 265 square meters that already existed, crossed by three massive pillars. « Like an urban layout, where we trace the streets and create neighborhoods, we have set out the zones of circulation, restaurants, relaxation, favorizing intimacy but also visual contact between the visitors » explain the architects. The pillars thus become pivots around which are organized the restaurant room, bar and restrooms. Because if we do mention the latter, it is because they are as refined as the rest of the restaurant since they have a double slate sink designed by Sergey Bondarenko.

Against the wall behind the bar, the bottles, each on a transparent glass shelf illuminated by strong spotlights, seem weightless. A sign that Amici Mi reserves here a strange cocktail, mixture of elements that are very present, such as the entrancing graphism of Hyskylahti or the irregular slate floor, and others try on the contrary to be sober and discreet like the corian on the tables and leather on the armchairs. The whole creates a black and white framework ready to welcome a gaily colored range of customers and food.

